



Guía práctica para la apropiación y promoción de recursos pedagógicos



Introducción

La evaluación de la segunda fase del programa vinculado al colectivo Formar para Transformar recomendó fortalecer la difusión y apropiación de espacios, herramientas y producciones del colectivo al interior de las organizaciones integrantes y de los grupos o colectivos que éstas apoyan.

Teniendo esto en cuenta, se organizaron consultas con nueve organizaciones miembros del colectivo Formar para Transformar para mapear sus buenas prácticas y compartirlas con otros miembros del colectivo.

Estas consultas resaltaron que las organizaciones tienen diferentes concepciones de los recursos que se difundirán: algunas difundirán las producciones como tales, otras los conceptos abordados en estas producciones, piezas de herramientas o sus propias herramientas desarrolladas en prácticas inspiradoras difundidas dentro del colectivo Formar para Transformar.

Este folleto tiene como objetivo apoyar a las organizaciones a implementar estrategias para un mejor uso de los recursos producidos dentro del colectivo durante la tercera fase del programa.

Este folleto presenta las definiciones del colectivo Formar para Transformar sobre difusión interna, apropiación y valorización de recursos educativos (páginas 4 a 12), seguidas de ejemplos de métodos y herramientas compartidos por las organizaciones miembros para ilustrar sus buenas prácticas (páginas 12 a 26).



Miembros contribuyentes



Adenya - Ruanda



APEF - República Democrática del Congo



Batik Internacional - Francia



Concepto - Senegal



Duhamic-Adri - Ruanda



Registro - India



Hermanos de Hombres - Francia



MPP - Haití



UGPM-Senegal

Difusión, Apropiación, Valorización

Elementos de
definición del colectivo
Formar para
Transformar

La difusión

Para los miembros del colectivo FpT, la distribución interna de recursos educativos supone:

- Compartir, hacer accesible, informar sobre los recursos existentes sobre lo que aprendimos durante los intercambios dentro de Formar para Transformar (grupos de trabajo, coproducción).

La distribución de recursos educativos cumple varios objetivos:

- Permitir que los equipos comprendan el trabajo realizado dentro del colectivo Formar para Transformar, para que tengan acceso y entiendan cuales son los recursos y el contenido a su disposición.
- Contribuir a la construcción de capacidades de los equipos, para desarrollar conocimientos y mejorar prácticas.

Para las organizaciones que son "movimientos", el público es más amplio que el equipo del proyecto e incluye miembros del movimiento. Por tanto, es necesario adaptar los métodos de distribución. Es posible que nos encontremos con la difusión de mensajes clave, en lugar de recursos completos o herramientas precisas.



Cabe señalar que cuando hablamos de equipo, varias organizaciones plantean la importancia de no solo pensar en el “equipo de proyecto con FDH” para la difusión de los recursos educativos de Formar para Transformar, sino en todo el equipo de la organización. Compartir permite la transversalidad, la apertura a otros métodos en otros proyectos y el fortalecimiento de los conocimientos y habilidades del equipo ampliado.

La etapa de difusión de los recursos educativos facilitará su apropiación por parte del equipo. La difusión a veces está muy entrelazada con la apropiación, son dos etapas que deben ser tratadas en conjunto para definir nuestras estrategias individuales y colectivas de uso de los recursos educativos.



La apropiación

Para los integrantes del colectivo FpT, apropiación de recursos educativos significa:

- **Tener una comprensión común del recurso, conceptos, herramientas y mensajes clave.**
- **Aplicarlos (nos apropiamos de los recursos educativos preparando la aplicación y utilizándolos).**
- **Internalizar recursos para su uso. Saber que el recurso existe, pensarlo y saber utilizarlo.**

La implementación puede pasar por diferentes **etapas**, que las organizaciones llevan a cabo total o parcialmente:

- Pruebe la herramienta con el equipo, durante una reunión o taller
- Realizar una adaptación inicial de la herramienta a su propio contexto (traducción, simplificación, modificación)
- Pruebe la herramienta o parte de la herramienta en el campo, en una situación
- Identificar y replicar las buenas prácticas que surjan, transmitir las al equipo

Este es el momento en el que un recurso se convierte en una herramienta de trabajo para el equipo. Integramos elementos de recursos educativos en nuestras actividades.

También existen diferentes niveles de apropiación de recursos en reuniones o talleres específicos, según la audiencia:

- con una junta directiva
- con miembros del equipo del proyecto
- con los facilitadores o con los voluntarios
- con grupos de población

Objetivos - encontramos objetivos similares a los de difusión:

- Fortalecer las capacidades del equipo,
- Mejorar las prácticas adoptando las buenas prácticas de otros, modificando las propias,
- Impulsar el cambio y avanzar hacia la innovación.

La apropiación viene antes que la valorización. Es necesario entenderlo y ponerlo en práctica, para luego aportar valor.



La valoración

Para los integrantes del colectivo FpT, la promoción de recursos educativos hacia el exterior significa:

- Visibilizar, concienciar, hacer entender el trabajo que hacemos con otros actores.

La valorización cumple múltiples objetivos:

- Mejorar continuamente nuestras prácticas, aprovechando los comentarios de otras organizaciones.
- Darse a conocer y destacar el colectivo Formar para Transformar.
- Intercambiar y colaborar con otros socios, con el fin de crear oportunidades de aprendizaje mutuo y realizar acciones conjuntas.
- Promover nuestra experiencia para movilizar cofinanciación, obtener fondos, identificar nuevos donantes.
- Contribuir al cambio colectivo a escala territorial. Al compartir nuestros recursos y nuevos conocimientos, participamos en la transformación social permitiendo que otras organizaciones los utilicen.

Los pasos de valorización externa pueden ser los mismos que los de difusión o apropiación interna, con métodos similares, pero esta vez para organizaciones externas:

- Pruebe la herramienta con el equipo, durante una reunión o taller. También, considerar la posibilidad de comprobar si ya lo han integrado en sus prácticas.
- Trabajar en equipo para adaptar la herramienta, presentarla y/o probarla con otras organizaciones, durante una reunión.
- Presentar y/o experimentar la herramienta con otros actores Intercambiar y debatir con ellos sobre el recurso y el uso que se puede hacer del mismo.
- Identificar y replicar buenas prácticas y áreas de mejora que surjan y transmitirlos al equipo

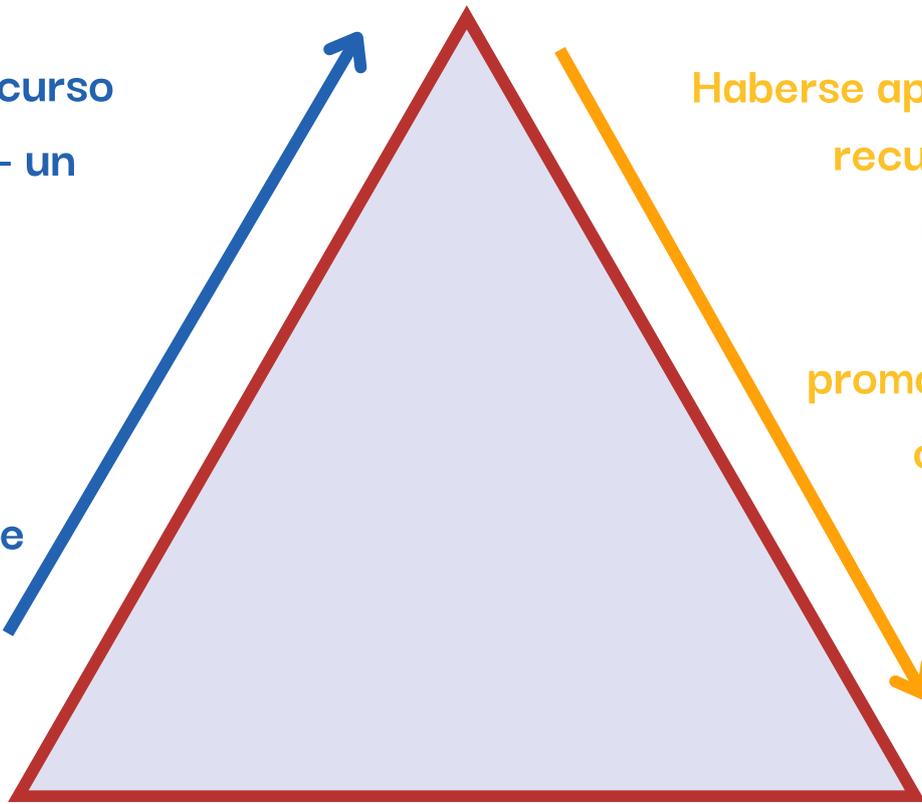
La difusión interna y la apropiación de recursos son un requisito previo para la valorización: valoramos lo que hemos puesto en práctica, lo que hemos experimentado, pero también los efectos positivos obtenidos.



Apropiación

Conozca el recurso internamente - un requisito previo para convertirlo en una herramienta de trabajo

Haberse apropiado del recurso interno: un requisito previo para promoverlo entre otras partes interesadas



Distribución interna

Difundir internamente los resultados de la valorización (intercambios con otros actores)

Valorización externa

Las conversaciones con las organizaciones miembros del colectivo demostraron que la difusión y la apropiación internas están estrechamente vinculadas a la valorización externa, tanto en términos de métodos como de etapas. Es posible no sólo promover los recursos del colectivo, sino también promover nuestros métodos y etapas de difusión y apropiación de estos recursos, en una dinámica de aprendizaje continuo.

Espacios, métodos y buenas prácticas

Ejemplos del colectivo
Formar para Transformar

Espacios y métodos de la difusión interna

Compartir recursos

- El intercambio de recursos colectivos se realiza a través de diferentes canales:
- Envío de documentos por correo electrónico o a través de redes sociales (Whatsapp, Facebook, sitio web)
- Impresión y distribución de recursos en formato papel.
- Mención de recursos en la revista de la organización o en una publicación escrita.
- Proyección en Powerpoints sintéticos (y lecturas colectivas)

Reuniones de equipo y talleres enfocados en un tema

Durante las reuniones habituales del equipo (con el equipo del proyecto y/o coordinación interorganizacional)

- Durante talleres de reflexión específicos (dedicados a compartir herramientas/pedagogía, preparar capacitaciones o talleres temáticos)
- En espacios de entrenamiento de equipos
- A consejos de administración/juntas generales.

La presentación de estos recursos suele ir seguida de preguntas, discusiones y debates.

Acceso al material en version papel

Ciertas organizaciones, bibliotecas, oficinas de asociaciones o comunidades también ponen a disposición los recursos en versión física. En estos lugares también se exhiben y utilizan carteles.

Especificidades de determinadas organizaciones

Algunas organizaciones mencionaron espacios o métodos adicionales:

- Algunas organizaciones traducen recursos a los idiomas locales para compartirlos con las poblaciones, mediante la creación de documentos en el idioma local.
- Otras organizaciones difunden conceptos (vinculados en particular a las 6 prioridades) en lugar de los recursos en sí.
- Para los movimientos, de los cuales también son miembros los animadores, la difusión tiene un mayor alcance, utilizando la radio, los espacios de apoyo, las redes sociales.
- Los encuentros educativos para revisar los procedimientos educativos de futuros talleres o cursos de formación son para algunas organizaciones ya un espacio de difusión, al igual que los encuentros del colectivo Formar para Transformar.

Buenas prácticas de difusión para compartir



UGPM

Lectura compartida de los recursos para facilitar el entendimiento, con los facilitadores (luego con los grupos de agricultores)



FDH - Frères des Hommes

Compartir recursos en diferentes espacios (reunión semanal de equipo, talleres dedicados): difundir recursos varias veces a través de diferentes canales (repetición)



MPP - Movimiento campesino Papaye

Uso de refranes y canciones educativas para sensibilizar a los equipos y miembros del movimiento sobre conceptos encontrados en las producciones del colectivo.

Adenya

Proyección de recursos en Powerpoint con el equipo e impresión de documentos para distribuirlos a todos.



Batik Internacional

Comparte la herramienta por correo electrónico e identifica inmediatamente en qué situación podría resultar útil. Experimente la animación una vez, para que sea más fácil transmitirla después.



Duhamic-Adri

Compartir ciertos recursos en el sitio web de la organización y durante talleres dedicados a compartir herramientas.



Espacios y métodos de apropiación interna

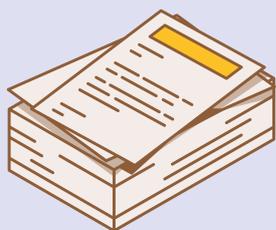
Diferentes espacios y métodos de apropiación

- Durante **talleres educativos o temáticos**, con diferentes públicos: el equipo del proyecto, un grupo extendido a la organización (coordinadores, facilitadores de campo) para probar la herramienta, discutir su implementación en la práctica.
- Durante **reuniones de equipo** para preparar la implementación y uso de recursos en espacios de capacitación con la población (particularmente en la preparación de cursos educativos).
- En **espacios de formación para facilitadores**.
- La apropiación también implica **discusiones** (formales o informales) sobre las herramientas y debates. Algunas organizaciones se preocupan de **dejar tiempo para que todos se apropien individualmente**, antes o después de las reuniones y talleres.
- A la puesta en práctica de la herramienta le sigue un período de retroalimentación (que permite a los equipos seguir adaptando la herramienta al campo).
- **Distribución de documentos** impresos, envío de correos electrónicos o publicación.
- El uso de canciones, cuentos, refranes para “conectar” con los participantes e introducir mejor un recurso educativo.

Puntos comunes con la difusión

Encontramos métodos y espacios similares a los de difusión (lecturas, canciones, reuniones de equipo más o menos prolongadas) pero con un objetivo diferente: la gente ya conoce el recurso, sabe que existe. Con la apropiación, se vuelven capaces de movilizar el recurso adaptándolo a la situación en la que queremos utilizarlo.

Punto de atención para el futuro



Proporcionar presupuestos locales para imprimir los documentos del Taller de Transformación Social y para traducir los recursos del colectivo a los idiomas locales.

Particularidades de determinadas organizaciones

Algunas organizaciones mencionaron espacios o métodos adicionales:

- Reuniones con el polo Formación de la FDH como espacios de apropiación de los recursos del colectivo FpT.
- Intercambios de experiencias con otros miembros de la FpT, por ejemplo en un viaje de intercambio.
- Lecturas compartidas con grupos de población, para una apropiación que vaya más allá del equipo
- Capacitación a miembros de la Junta Directiva

Buenas prácticas de apropiación para compartir



Fedina

Apropiación de recursos (vía cursos educativos) con grupos de vigilancia en la comunidad



APEF

Prueba de herramientas y debates con beneficiarios que permitan la difusión dentro de la comunidad y permitan al equipo APEF adaptar sus prácticas.



Adenya

Reuniones y sesiones de actualización con los Pafos (Agricultores, Facilitadores, Formadores), presentación de ciertos recursos por parte del equipo del proyecto.

CONCEPT

Uso de herramientas seguido de tiempos de retroalimentación que nos permiten mejorar, obtener retroalimentación y sacar nuevos temas.

Duhamic-Adri

Hace unos años existía una biblioteca en la sede, donde se podían consultar todas las herramientas producidas. Los socios de Duhamic-Adri vinieron a consultar estas herramientas.

MPP

Uso de métodos de codecisión, cofacilitación, coproducción del colectivo en el marco de agrupaciones de colectivos, visitas de intercambio entre colectivos. Poner en práctica directamente con las poblaciones apoyadas.



Espacios y métodos de **valorización** externa

Métodos utilizados

- Compartir recursos al participar en eventos de plataformas o redes locales, regionales o nacionales:
 - Presentación de recursos colectivos (incluida la proyección de vídeos),
 - Exposición de recursos en stands,
 - Debate/discusiones (trabajo en grupo, por ejemplo)
 - Distribución de recursos impresos.
- Intercambio de experiencias con otras organizaciones, vía **talleres o viajes de intercambio locales.**
- Uso de métodos y conceptos colectivos en redes/plataformas/federaciones: métodos CO (coanimación, corresponsabilidad, coproducción, etc.), reflexión sobre conceptos trabajados por el colectivo (participación, no reproducción relaciones de dominación).
- Compartir recursos con otros actores en los espacios previstos en los proyectos (jornadas ciudadanas, jornadas de puertas abiertas, conexión con actores socioeconómicos, evento de cierre de proyectos, evento de capitalización).

Intercambio de recursos y conceptos trabajados por el colectivo FpT durante cursos de formación dirigidos por una organización miembro de FpT para otras organizaciones.

Métodos de difusión con objetivo de valorización

- Compartir recursos por correo electrónico o mediante grupos de WhatsApp.
- Publicaciones o enlaces al Taller de Transformación Social en las páginas web de organizaciones o proyectos.
- Publicaciones en periódicos/boletines de organizaciones o en redes sociales.

Puntos de vigilancia

- Traducir recursos al idioma local.
- Planificar un presupuesto para la valorización y comunicar periódicamente sobre el presupuesto disponible.
- Cuando las organizaciones miembros del colectivo FpT participan en las mismas redes, es necesario pensar detenidamente la articulación entre sus intervenciones.



Redes de integrantes del colectivo

Formar para Transformar

ADENYA

- Foro de partes interesadas del distrito; reunión de partes interesadas a nivel del sector administrativo
- Participación en redes: CCOAIB (Consejo de concertación de organizaciones de apoyo a iniciativas de base), RCCDN (Rwanda Climate Change Development Network), EGSP (Early Generation Seeds Potato), JADF (Joint Action Development Forum)

APEF

- Reuniones temáticas (educación, violencia de género, agroecología)
- Sinergias con socios (Entraide et Fraternité, DDC Cooperación Suiza, Federación de Organizaciones de Productores Agrícolas del Congo (FOPAC), Consejo Regional de Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo (CRONG))
- Evento organizado con el Instituto Francés de Bukavu

BATIK

CFSI - Comité francés de solidaridad internacional (Comité Français pour la Solidarité Internationale), Coordination Sud, F3E, Centre Hubertine Auclert, PCPA Soyons Actifs/Actives.

CONCEPT

Miembro de CONGAD (Consejo de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo al Desarrollo), un grupo de ONG en Senegal

DUHAMIC-ADRI

CCOAIB (Consejo Consultivo de Organismos de Apoyo a Iniciativas Básicas)

- Foro de Acción Conjunta para el Desarrollo - JADF (participación en diferentes comisiones - comisión social, de desarrollo, de salud)

- Participación en reuniones y seminarios de la Red de Grupos de Acción Social (NSAG)
- Reunión de federaciones y sindicatos profesionales

MPP

- Participación en la coalición 4JE con otras organizaciones campesinas (soberanía alimentaria, agroecología)
- Red Fondama (incidencia a nivel haitiano e internacional)
- Movimiento Nacional Campesino MPNKP (Movimiento Campesino del Congreso Nacional Papayo)
- Red de organizaciones comunitarias de base a nivel departamental

Frères des hommes

- Reuniones con otras asociaciones
- Participación en comunidades de práctica F3E

UGPM

- Participación en reuniones de la FONGS (Federación de ONG de Senegal) en la región de Thiès y Dakar
- Participación en el Consejo Nacional de Consulta y Cooperación Rural (CNCR), que forma parte de redes internacionales.

Buenas prácticas de valorización para compartir



CONCEPT

- Organización de talleres multiactor para compartir resultados y obtener retroalimentación crítica de los actores
- Multiplicar los medios de difusión y promoción (sitio, exhibiciones, videos, talleres)



Adenya

- Publicación de un boletín (pequeño periódico) que sale cada 4 meses, en el que se pueden compartir herramientas/recursos (ejemplo: las 6 prioridades traducidas al kinyarwanda)



UGPM

- Compartir recursos y métodos dentro de nuestras redes, para inspirar sinergias en la producción de conocimiento.

Frères des hommes

- Organización de eventos de media jornada, a los que están invitados socios y voluntarios locales, combinando tiempos de presentación, reflexión y experimentación.

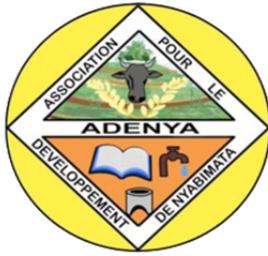
APEF

- Participación en reuniones de plataforma con otras organizaciones y clusters temáticos. Organización de jornadas de puertas abiertas para promover métodos y beneficiarios.

Fedina

- Integrar la promoción en la estrategia de comunicación: publicaciones y campañas en redes sociales, vídeos publicados en Youtube.





CONCEPT



Encuentra las publicaciones del colectivo Formar para Transformar sobre el Taller de Transformación Social:

